

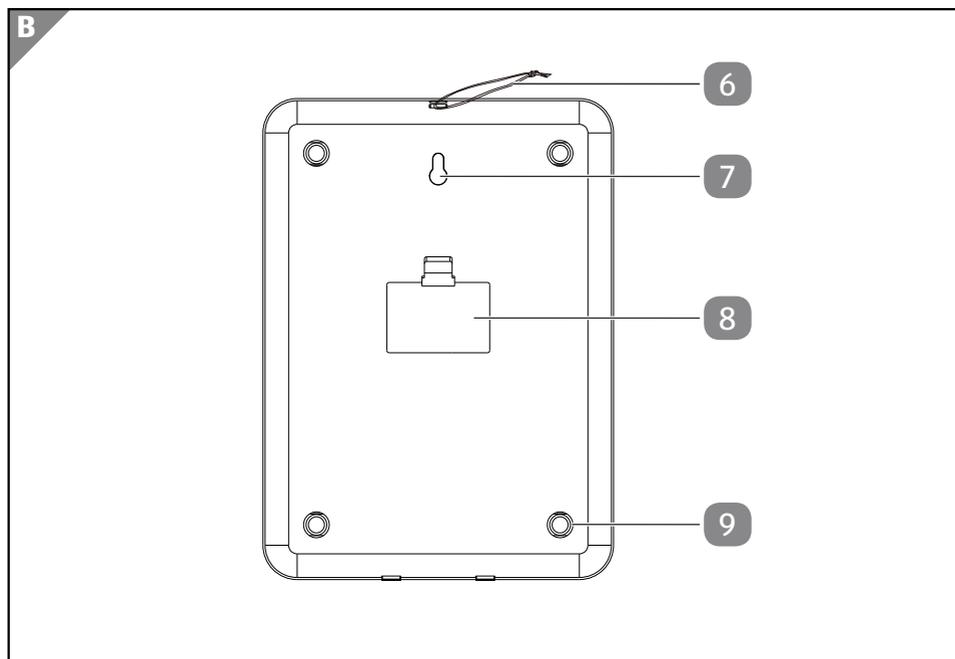
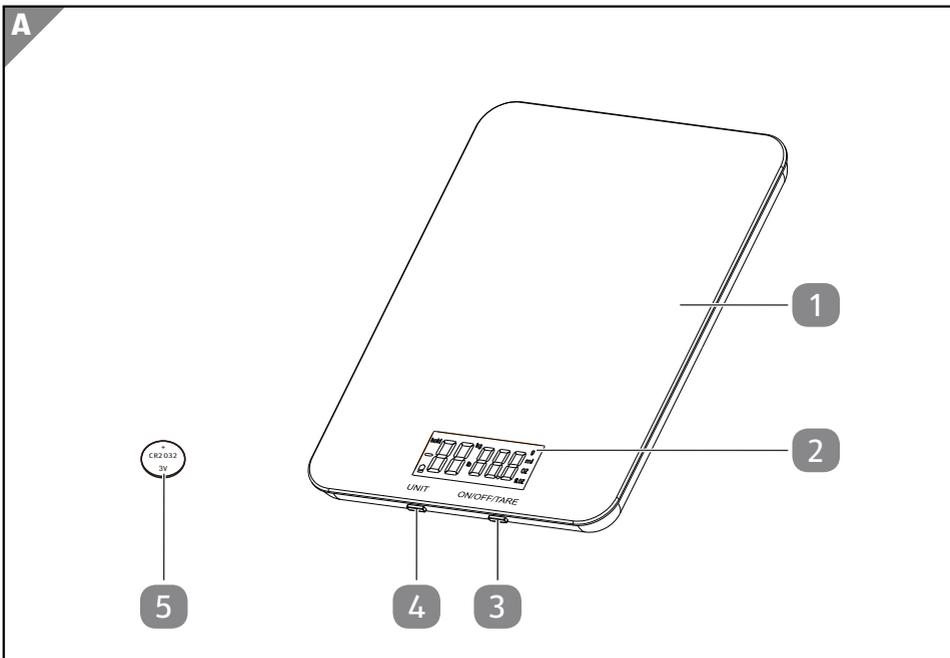


Istruzioni
per l'uso

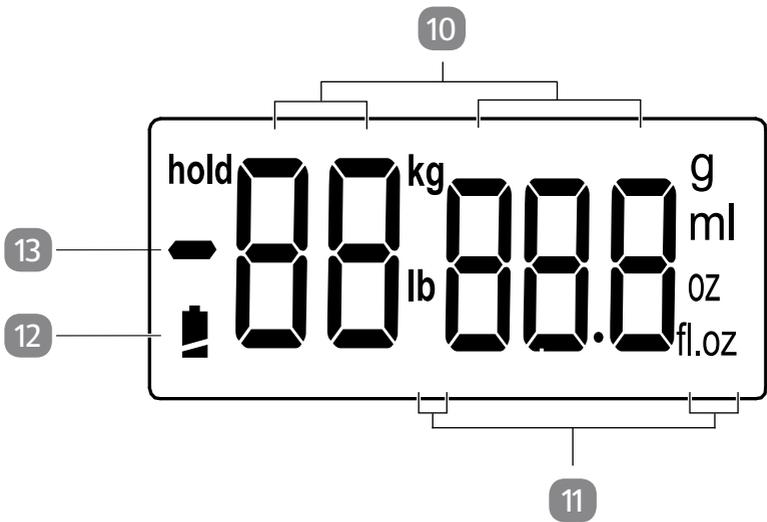
AMBIANO®

BILANCIA DA CUCINA SKANDI

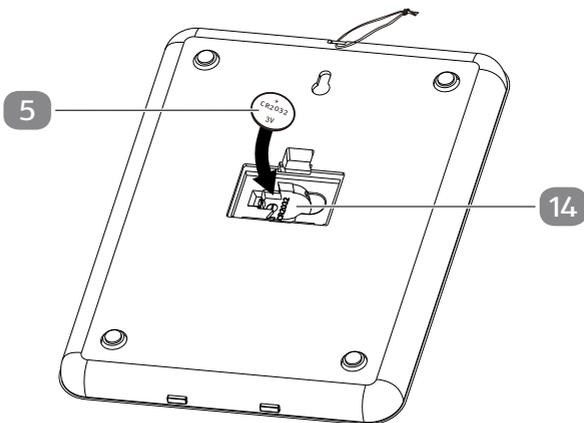




C



D



Componenti

- 1 Superficie di pesatura
- 2 Display LCD
- 3 Tasto ON/OFF/TARA
- 4 Tasto UNIT
- 5 Batteria (CR 2032)
- 6 Anello per appendere
- 7 Gancio
- 8 Coperchio del vano batteria
- 9 Piede d'appoggio 4x
- 10 Indicatore del peso
- 11 Unità di misura
- 12 Simbolo della batteria
- 13 Valore negativo
- 14 Vano batteria

Sommaro

Panoramica prodotto	2
Componenti	4
Informazioni generali	6
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	6
Usato previsto.....	6
Spiegazione dei simboli	6
Sicurezza	7
Convenzioni.....	7
Avvertenze di sicurezza generali.....	7
Primo utilizzo	11
Controllare il prodotto e la fornitura.....	11
Lavaggio preliminare.....	11
Inserimento della batteria.....	12
Utilizzo	12
Pesatura.....	12
Funzione Tara.....	13
Sostituzione della batteria.....	13
Pulizia	14
Conservazione	14
Risoluzione dei problemi	15
Dati tecnici	15
Dichiarazione di conformit�	15
Smaltimento	16
Smaltimento dell'imballaggio.....	16
Smaltimento dell'apparecchio usato.....	16

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte della bilancia da cucina SKANDI (a seguito il "prodotto"). Esse contengono informazioni importanti sul primo utilizzo e sul funzionamento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Uso previsto

Il prodotto è stato concepito esclusivamente per pesare alimenti fino a 5 kg.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il prodotto solo in base alle descrizioni di queste istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano

tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il simbolo “bicchiere e forchetta” identifica i materiali e gli oggetti che sono adatti al contatto con gli alimenti e che, se usati correttamente, non rilasciano sostanze nocive negli alimenti.



La certificazione TÜV SÜD viene conferita al prodotto su base volontaria. Questo significa che il prodotto è stato certificato da un'organizzazione qualificata indipendente TÜV SÜD Product Service.



Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassissima tensione di sicurezza (SELV / PELV).

Sicurezza

Convenzioni

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

⚠ ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e

delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.

- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.
- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini e agli animali.
- Consentire ai bambini di sostituire la batteria solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Se il vano batterie non può più essere chiuso, non continuare ad usare il prodotto. Estrarre la batteria e conservare in un luogo inaccessibile per i bambini.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non superare mai la capacità massima della bilancia di 5 kg.
- Posizionare il prodotto su un piano di lavoro perfettamente accessibile, piano, asciutto, resistente al calore e sufficientemente stabile. Non posizionare mai il prodotto su un bordo o su un angolo del piano di lavoro.
- Non posizionare mai il prodotto su o nelle immediate vicinanze di una superficie bollente (piano di cottura ecc.) e non esporlo mai ad alte temperature (riscaldamento ecc.) o alle intemperie (pioggia ecc.).
- Per la pulizia, non immergere mai il prodotto in acqua.

- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.
- Non utilizzare più il prodotto se questo presenta componenti rotti, fessurati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto. Utilizzare il prodotto solo in base alle indicazioni del fabbricante.
- Non far cadere mai il prodotto, non colpirlo né esporlo mai a vibrazioni o a campi magnetici.
- Non caricare il prodotto se non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo né appoggiare su questo alcun oggetto pesante.

Indicazioni sulle batterie

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

Una maneggevolezza impropria delle batterie può causare l'emissione di gas o liquidi. Inoltre, potrebbe causare un'esplosione con relative lesioni per le persone.

- Non cortocircuitare le batterie.
- Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie non imballate in modo che i contatti delle batterie non si tocchino tra loro.
- Conservare le batterie preferibilmente nella loro confezione originale.
- Per evitare cortocircuiti, tenere le batterie non imballate lontano da oggetti metallici. Non aprire le batterie.
- Non apportare alcuna modifica alla batteria.
- Non schiacciare, deformare o perforare le batterie.
- Non gettare mai le batterie nella fiamma viva.
- Non riscaldare la batteria né eseguire lavori di saldatura nelle immediate vicinanze di questa.
- Non utilizzare più la batteria se questa è danneggiata.

- Non cercare di caricare le batterie.
- Evitare di sovraccaricare le batterie.
- Sostituire la batteria solo con lo stesso tipo.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di soffocamento e per la salute!

L'ingestione di batterie può causare il soffocamento. L'ingestione di una batteria può causare anche avvelenamenti o ustioni in caso di fuoriuscita del liquido dalla batteria.

- Impedire che i bambini possa giocare con la batteria.
- Consentire ai bambini di sostituire la batteria solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini e agli animali.
- L'ingestione può causare ustioni e la perforazione delle mucose, causando anche la morte. Entro 2 ore dall'assunzione potrebbero manifestarsi i sintomi di ustioni gravi. Contattare immediatamente il medico.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

In caso di malfunzionamento o di danneggiamento l'elettrolita (liquido della batteria) potrebbe fuoriuscire dalla batteria e, al contatto, potrebbe causare ustioni.

- Non toccare le batterie dalle quali fuoriesce il liquido.
- Evitare il contatto diretto con l'elettrolita fuoriuscito.
- In caso di contatto con l'elettrolita fuoriuscito, risciacquare la zona interessata con acqua fredda.
- Consultare immediatamente un medico in caso di contatto con gli occhi.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Se le batterie scariche vengono lasciate per molto tempo in un dispositivo, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire danneggiando il dispositivo.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Una conservazione errata può causare il danneggiamento delle batterie.

- Rimuovere le batterie quando il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo.
- Conservare le batterie in un posto fresco e asciutto.

Primo utilizzo**Controllare il prodotto e la fornitura****AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.
1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
 2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Componenti").
 3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Lavaggio preliminare

- Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".

Inserimento della batteria

AVVERTIMENTO!

Pericolo d'incendio ed esplosione!

Se le batterie sono inserite al contrario, possono andare in cortocircuito o scaricarsi. Le conseguenze potrebbero essere il surriscaldamento, l'esplosione o l'incendio.

- Posizionare correttamente le batterie facendo attenzione alla polarità (+ e -).
1. Aprire il vano batteria **14** svitando il coperchio del vano batteria **8**.
 2. Posizionare le batterie **5** nel vano batteria (vedi **Fig. D**). Inserendo le batterie in dotazione fare attenzione alla corretta polarità.
 3. Chiudere nuovamente il vano batteria.

Utilizzo

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il superamento della capacità massima di pesatura potrebbe danneggiare il prodotto.

- Non superare mai la capacità massima della bilancia di 5 kg.

Pesatura



È possibile pesare in successione diversi tipi di ingredienti, ad es. riso, farina, latte o acqua in 1 g / 1 ml. Dopo l'uso il prodotto si spegne automaticamente dopo ca. 2 minuti.

1. Posizionare il prodotto con i piedi d'appoggio **9** su una superficie piana e asciutta.
2. Per accendere il prodotto premere il tasto ON/OFF/TARA **3**.
Il display LCD **2** si accende. Dopo ca. 3 secondi sul display LCD viene visualizzato "0". Il prodotto è pronto per l'uso.
3. Posizionare l'oggetto sulla superficie di pesatura **1**.
Il peso dell'oggetto viene visualizzato sul display LCD attraverso l'indicatore del peso **10** (vedi **Fig. C**).



- È possibile scegliere tra le unità di misura chili (kg)/grammo (g), libbre (lb)/once (oz), millilitri (ml) e once liquide (fl. oz). Premere il tasto UNIT **4** ripetutamente fino a visualizzare l'unità di misura selezionata **11**.
- Se viene posizionato un oggetto che pesa più di 5 kg, sul display LCD del prodotto verrà visualizzato il messaggio "Err". Rispettare la capacità massima di pesatura di 5 kg.

4. Rimuovere l'oggetto dalla superficie di pesatura.

5. Per spegnere il prodotto, premere per ca. 2 secondi il tasto ON/OFF/TARA.

Funzione Tara



Ingredienti quali ad es. farina, latte o acqua devono essere pesati dentro un contenitore. Per determinare il peso effettivo degli ingredienti (senza il peso del contenitore), il prodotto deve essere tarato prima della pesatura.

1. Per accendere il prodotto premere il tasto ON/OFF/TARA **3**.

2. Posizionare il contenitore vuoto sulla superficie di pesatura **1**.
Il peso del contenitore vuoto sarà visualizzato sul display LCD **2**.

3. Premere nuovamente il tasto ON/OFF/TARA. Il display visualizzerà nuovamente "0". Rimuovendo il contenitore dalla superficie di pesatura, verrà visualizzato il peso come valore negativo **13**.



Per modificare l'unità di misura **11** premere se necessario il tasto UNIT **4** (vedi il capitolo "Pesatura").

4. Versare l'ingrediente nel contenitore vuoto per eseguire la pesatura. Il display LCD visualizzerà il peso effettivo dell'ingrediente.

5. Per spegnere il prodotto, premere per ca. 2 secondi il tasto ON/OFF/TARA.

Sostituzione della batteria

Se il simbolo della batteria **12** scompare da display LCD **2**, verrà visualizzato automaticamente il messaggio "Lo" (basso). La batteria è troppo debole e deve essere sostituita. Procedere come illustrato sotto.

1. Capovolgere il prodotto con la superficie di pesatura **1** rivolta in basso.

2. Aprire il vano batteria **14** svitando il coperchio del vano batteria **8**.

3. Estrarre la batteria scarica **5** dal vano batteria.

4. Posizionare nel vano batteria una batteria del tipo **CR 2032**.

Inserendo la batteria fare attenzione alla corretta polarità (vedi **Fig. D**).

5. Chiudere nuovamente il vano batteria.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi né spazzola con setole metalliche o di nylon, né pulire con oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili. Ciò potrebbe danneggiare le superfici.
 - Non mettere in alcun caso il prodotto nella lavastoviglie. In questo modo potrebbe danneggiarsi.
1. Estrarre la batteria **5** dal vano batteria **14** e conservare correttamente.
 2. Pulire il prodotto e la superficie di pesatura **1** con un panno leggermente umido, soprattutto dopo aver pesato degli alimenti.
 3. Quindi asciugare il prodotto con un panno privo di pelucchi.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se le batterie scariche vengono lasciate per molto tempo in un dispositivo, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire danneggiando il dispositivo.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una conservazione errata può causare il danneggiamento delle batterie.

- Rimuovere le batterie quando il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo.
- Conservare le batterie in un posto fresco e asciutto.

Tutte le parti devono essere perfettamente asciutte per essere immagazzinate.

- Conservare il prodotto sempre in un ambiente asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi diretti del sole.
- Conservare il prodotto in un luogo fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura compresa tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).

Grazie all'anello per appendere **6** o gancio **7** posto sul retro, il prodotto può essere fissato a un gancio (vedi **Fig. B**).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il prodotto non si accende.	La batteria 5 non è stata inserita correttamente o è scarica.	Sostituire la batteria (vedere il capitolo "Sostituzione della batteria").
Sul display LCD 2 viene visualizzato il messaggio "Lo" (basso).	La batteria è troppo debole.	Sostituire la batteria (vedere il capitolo "Sostituzione della batteria").
Sul display viene visualizzato il messaggio "Err" (errore).	È stata superata la capacità di pesatura di 5,1 kg.	Rimuovere l'oggetto dalla superficie di pesatura 1 . Non superare mai la capacità della bilancia di 5,1 kg.

Dati tecnici

Modello:	948-G / 948-M / 948-W
Codice articolo:	814555
Valore di pesatura max.:	5 kg
Campo di pesatura:	5-5000 g
Unità di misura:	kg, g, lb, oz, ml, fl. oz
Batteria:	1 x 3 V CR 2032

Dichiarazione di conformità



Con la presente, l'impresa AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Amburgo, Germania, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto summenzionato è conforme ai

requisiti essenziali delle direttive UE indicate. È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo del produttore riportato nella scheda di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento dell'apparecchio usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.



Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici**, ad es.

consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza.

Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.



Batterie e batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/

quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio



IT

Produttore:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Lange Mühren 1
20095 Amburgo
Germania

ASSISTENZA POST-VENDITA

814555

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**

MODELLO:

948-G / 948-M / 948-W

05/2022

3

**ANNI DI
GARANZIA**